



Glaubendorf  
Großwetzdorf  
Kleinwetzdorf  
Oberthern  
Unterthern



GEMEINDENACHRICHTEN

HELDENBERG

Juli  
2025



Verleihung "Goldener Igel" in Langenlois



*Schönen Sommer!*

Vorwort  
der Bürgermeisterin  
Seite 3

Standesamt  
Seite 4

Aus Gemeinderat und  
Gemeindevorstand  
Seite 5 - 8





## Gemeinde Heldenberg

Wimpffen-Gasse 5,  
3704 Kleinwetzdorf

Tel: 02956 / 2553

Fax: 02956 / 2553 - 14

gemeinde@heldenberg.gv.at

www.heldenberg.gv.at

### Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr  
zusätzlich Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr

### Sprechstunden der

**Bürgermeisterin** (Bitte um Voranmeldung)

Dienstag 17.00 – 18.00 Uhr

### Notrufnummern



**Feuerwehr**  
122



**Polizei**  
133



**Rettung**  
144

**Vergiftungszentrale**  
01/4064343

### Gemeindezeitung

Redaktionsschlussstermine für  
die nächsten Ausgaben:

- **22. August**
- **5. Dezember**

Bitte senden Sie Ihre Beiträge digital,  
Flyer/Bilder wenn möglich in zwei Ver-  
sionen: Hochformat und Querformat.

Später eingebrachte Beiträge kön-  
nen nicht mehr oder erst wieder für  
die nächste Zeitung berücksichtigt  
werden.



gemeinde@heldenberg.gv.at

### Impressum

Mitteilungen des Bürgermeisters gemäß § 38,  
Abs. 5, NO Gemeindeordnung Eigentümer,  
Herausgeber und Verleger

Gemeinde Heldenberg, Wimpffen-Gasse 5, 3704  
Kleinwetzdorf

Erscheinungsort: Gemeinde Heldenberg

Für den Inhalt verantwortlich: Wolfgang Garber

## Unsere Gemeinderäte sind Ihre Ansprechpartner für all Ihre Anliegen:



### Bürgermeisterin

Mag. Irmtraud Traxler  
0664/4679400  
BLH



### Vizebürgermeister

Wolfgang Garber  
0664/2303271  
BLH



### GR

Josef Berger  
0664/3913428  
SPÖ



### GfGR

Friederike Mayr  
0664/7671847  
SPÖ



### GR

Michaela Dodes-  
Thumfort  
0664/5304924  
ÖVP



### GfGR

Mag. (FH) Stefanie  
Mühlparzer  
stefanie.muehlparzer@gmail.com  
BLH



### GR

Jasmin Dundl  
0664/7954964  
BLH



### GR

Ing. Wolfgang Nachtigal  
0699/12908308  
BLH



### GfGR

Ing. Michael Ebermann  
0664/5863671  
ÖVP



### GR

Walter Pendl  
0664/7824817  
ÖVP



### GR

Ing. Thomas Glanz  
0664/73590029  
ÖVP



### GR

Christian Schauhuber  
0676/5484971  
ÖVP



### GR

Michael Heichinger  
0664/4674661  
ÖVP



### GR

Robert Waltner  
0664/2744331  
BLH



### GfGR

Martin Henschling  
0676/81036689  
ÖVP



### GfGR

Johannes Wöber  
0681/81257461  
BLH



### GR

Christian Herzuba  
0676/7341660  
FPÖ



### GR

Manfred Zellner  
0664/88944006  
BLH



### GR

Anna Kanzian  
0676/6155951  
BLH

## Liebe Heldenberginnen, liebe Heldenberger!

Sehr geehrte Damen und Herren!

Die neuen Gemeindegremien haben nach der Wahl die Arbeit in vollem Umfang aufgenommen. Alle Mitglieder des Gemeinderates sind mit großem Eifer bei der Sache und bringen sich erfreulicherweise stark ein. Die Abläufe werden zunehmend runder, die Informationsbasis zwischen den Wählergruppen verbessert sich laufend. Die anfängliche Skepsis gegenüber der neuen Gemeindeführung scheint einem positiven Interesse und erwartungsvoller Neugier gewichen zu sein.

Heldenberg hat ein enormes wirtschaftliches Problem. Die laufenden Einnahmen können seit Jahren die Pflichtausgaben der Gemeinde kaum oder überhaupt nicht abdecken, geschweige denn notwendige Überschüsse erzielen. Die Folge ist, dass sich allein in den letzten fünf Jahren knapp 750.000 Euro an Abgängen angehäuft haben, die die finanzielle Handlungsfähigkeit der Gemeinde in einem weitaus größeren Umfang als angenommen einschränken. Platz für Investitionen ist praktisch keiner vorhanden.

Alle Zahlen, Daten und Fakten wurden vom Finanzausschuss der Gemeinde penibel zusammengetragen und bewertet; dieses Zahlenwerk war auch Grundlage für ein Gespräch, welches wir mit den verantwortlichen Stellen der NÖ Landesregierung am 1. Juli geführt haben, um Wege zur Verbesserung der laufenden wirtschaftlichen Situation zu beraten. Dieses Gespräch ist sehr konstruktiv verlaufen, erste „Hilfen“ sind in Aussicht gestellt worden, insbesondere durch die Zuteilung von Bedarfszuweisungsmitteln für finanzschwache Gemeinden. Weitere Gespräche mit Fachabteilungen des Landes werden folgen. Es wurde den GemeindevertreterInnen aber eindeutig vermittelt, dass es ohne Anstrengungen seitens der Gemeinde Heldenberg nicht gehen

wird. Soll heißen: **„Wir müssen unsere Hausaufgaben machen“**. Ein haushaltsmäßiges Konsolidierungskonzept, das von der Gemeinde zu erstellen ist, wird Grundlage für weitere Hilfs- und Sanierungsmaßnahmen sein.

In diesem Zusammenhang sei allen, die an der Erarbeitung des Zahlenwerkes mitgewirkt haben, insbesondere aber Alfred Wunderer herzlich Danke gesagt.

Alfred Wunderer war mir in meinen Anfängen als Bürgermeisterin eine enorme Stütze und wichtige, kompetente und anerkannte fachliche Begleitung. Für den aus dem Gemeindevorstand und Gemeinderat ausgestretenen Alfred Wunderer ist der in Gemeindeangelegenheiten sehr erfahrene Glaubendorfer Ing. Wolfgang Nachtigal nachgerückt. In den Gemeindevorstand ist als Nachfolgerin von Alfred Wunderer die Unterthernerin Mag. Stefanie Mühlparzer gewählt worden. Stefanie wird im Rahmen ihrer Gemeindevorstandsfunktion auch weiterhin dem Ausschuss „Soziales und Bildung“ vorstehen.

Die inhaltliche Arbeit im Gemeinderat, im Gemeindevorstand und in den Ausschüssen ist größtenteils sehr konstruktiv. Gegensätzliche Positionen werden manchmal zwar hart, aber mit gegenseitigem Respekt abgearbeitet. Die wichtigsten Beschlüsse aus den Gremien finden Sie in einer Zusammenfassung auf den Seiten 5 bis 8.

Zwei Projekte werden die Gemeinde in den nächsten Jahren vermutlich länger begleiten:

1. Die **Änderung der örtlichen Raumordnung**: hier gibt es einerseits einen gesetzlichen Nachholbedarf in Bezug auf die Einarbeitung von Ergebnissen aus den Ortsraumvermessungen und andererseits Adaptierungswünsche aus der Bevölkerung. Bei diesem Thema sollte überlegt werden, ob nicht gleich eine große Änderung der örtlichen Raumordnung vorbereitet werden sollte, mit Grundla-

genforschung, Festlegen von ökologischen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Zielen und eventuell die Ausarbeitung eines Bebauungsplanes.

2. Der **geplante Ausbau der B4 auf 3 Fahrspuren** durch die Landesstraßenverwaltung in den Bereichen Kleinwetzdorf – Glaubendorf und Kleinwetzdorf – Baumgarten. Hier ist die Haltung der Gemeinde eindeutig: ohne klare und unmissverständliche Zustimmung der Bevölkerung wird es kein Einverständnis der Gemeinde zu diesem sehr einschneidenden Vorhaben geben. Es wird jedenfalls eine öffentliche Diskussion darüber stattfinden müssen, das Projekt ist vollinhaltlich der Bevölkerung zu präsentieren.

Sehr geehrte Damen und Herren, Sie sehen, es ist spannend, und die Herausforderungen, die an die Gemeinde herankommen, werden weder weniger noch unkomplizierter. Dennoch bin ich zuversichtlich, dass wir gemeinsam die anstehenden und künftigen Notwendigkeiten und Anliegen gut und solide bewältigen werden.

Ich wünsche Ihnen einen erholsamen Sommer und allen, die sich auf eine Urlaubsreise begeben, einen attraktiven, stressfreien Urlaub und vor allem eine gesunde Rückkehr nach Heldenberg.

Herzlichst

Ihre

*Imhild Traxler*



## Standesamt

Beim Standesamt Ziersdorf-Heldenberg werden während der Amtsstunden täglich und zusätzlich an folgenden Samstagen standesamtliche Trauungen vorgenommen:

**21. Juni, 19. Juli, 30. August, 6. September und 25. Oktober 2025**

(Weitere Termine folgen in der nächsten Ausgabe)

### Amtsstunden Standesamt Ziersdorf

Montag bis Freitag  
von 8.00 – 12.00 Uhr  
02956/2204-11



### Geburten

#### aus Kleinwetzdorf:

Honeder Dominik + Schneider Nina

**Sohn Leano Eneas**

Pick Peter + Fiala Sabrina

**Tochter Lily**

#### aus Großwetzdorf

Kohnle Marius + Sabrina

**Sohn Anton Elias**

#### aus Oberthern

Reinelt Hans-Christian + Neubauer Nicole

**Tochter Zoe**

Pfeiffer Clemens + Christina

**Tochter Valerie**

#### aus Glaubendorf

Glaser Christian + Schlosser Martina

**Tochter Isabella Daniela Martina**

### Diamantene Hochzeit (60 Jahre):

**Frieda und Leopold Mayer // Kleinwetzdorf**



### Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

Frau Frieda und Herr Leopold Mayer haben im Jänner ihre Diamanthochzeit gefeiert. Nicht allen Ehepaaren ist es beschieden, 60 gemeinsame Ehejahre erleben zu dürfen. Die Gemeinde Heldenberg gratuliert nachträglich zu diesem besonderen Jubiläum und wünscht alles Gute für die kommenden Jahre.

### Todesfälle

**Trattnig Katharina** im 79. Lebensjahr, *Großwetzdorf*

### Glückwünsche

#### 90. Geburtstag

Granser Johann // *Oberthern*



#### 85. Geburtstag

Schiefer Elfriede // *Glaubendorf*

Glanz Helga // *Kleinwetzdorf*

Mayer Leopold // *Kleinwetzdorf*



Herta Kienböck // *Glaubendorf*



#### 80. Geburtstag

Matous Gudrun // *Kleinwetzdorf*





# Aus Gemeinderat und Gemeindevorstand

## Berichte der Bürgermeisterin

### Alfred Wunderer – Verzicht auf Gemeinderats- und Vorstandsmandat

Alfred Wunderer hat mit Wirkung vom 18.06.2025 auf sein Mandat als Mitglied des Heldenberger Gemeinderates gem. § 110 NÖ GO 1973 verzichtet. Das Eintreten der Rechtskraft des Mandatsverzichts bedeutet auch das Freiwerden der Stelle im Gemeindevorstand. Die Nachwahl in den Gemeinderat hat im Rahmen der Gemeinderatssitzung am 26.06.2025 stattgefunden.

### Nachbesetzung des freigewordenen Gemeinderatsmandats

Nachdem Alfred Wunderer mit Wirkung vom 18.06.2025 auf sein Mandat als Mitglied des Gemeinderats verzichtet hat, habe ich nach Nominierung durch die Bürgerliste Heldenberg (BLH) Herrn Ing. Wolfgang Nachtigal, Glaubendorf, in den Gemeinderat einberufen und ihn im Rahmen der Gemeinderatssitzung vom 26.06. vor Sitzungsbeginn angelobt.

### Fraktionssprecher Bürgerliste

Die Bürgerliste Heldenberg (BLH) hat mitgeteilt, dass anstatt des ausgeschiedenen Gemeinderatsmitglieds Alfred Wunderer Herr VzBGM Wolfgang Garber die Funktion des Fraktionssprechers der Wählergruppe wahrnehmen wird.

### Bedarfszuweisungen

Die NÖ Landesregierung hat der Gemeinde Heldenberg bereits Bedarfszuweisungen in Höhe von € 137.446,65 gewährt. Es handelt sich dabei um Mittel der Bedarfszuweisungen 1, Finanzausgleich.

Weitere Mittel aus Bedarfszuweisungen in Höhe von € 180.000 sind vor kurzem bewilligt worden.

## Nächste Sitzungstermine 2025

- 12.08.2025, 19.30 Uhr Vorstand
- 21.08.2025, 19.30 Uhr Gemeinderat
- 09.10.2025, 19.30 Uhr Vorstand
- 04.12.2025, 19.30 Uhr Vorstand
- 11.12.2025, 19.30 Uhr Gemeinderat

## Aus der Sitzung des Gemeindevorstandes vom 17.06.2025

### Ankauf Akkus für Notlichtanlage – Dorfzentrum Groß Wetzdorf

Im Dorfzentrum Groß Wetzdorf ist die Anschaffung von mehreren Akkus für die Notbeleuchtung erforderlich.

Mit der Lieferung ist die Fa. Alois Zetsch, 3701 Groß Weikersdorf, zum Gesamtpreis von € 400,00 zuzüglich 20% MWSt. (Brutto € 480,00) beauftragt worden.

### Auftragsvergaben eKUT - PV-Projekt Abrechnung

In der Sitzung des Gemeindevorstandes vom 08.05.2025 war die Meldung über die Fertigstellung des Endberichtes an die FA eKUT GmbH - Energiegemeinschaften EEG

**ENERGIE Heldenberg** - Thema. Die Fertigstellungsmeldung ist Grundlage für eine noch ausstehende Förderung an die Gemeinde in Höhe von knapp € 15.000. Um dieses Projekt förderungstechnisch abzuschließen zu können, musste noch eine Fertigstellungsmeldung beauftragt werden: Kosten dafür € 1.800 zuzügl. MWSt.

Der Gemeindevorstand hat diese Kosten genehmigt und erwartet, dass die ausständigen Förderungsmittel zeitnah bei der Gemeinde einlangen werden. Hinsichtlich der weiteren Vorgangsweise zur EEG Heldenberg wird der zuständige Gemeinderatsausschuss in einer seiner nächsten Sitzungen beraten und eine Empfehlung ausarbeiten.

### Tausch Telefonanlage Kindergarten

Die Telefonanlage im Kindergarten hat ihren Dienst versagt. Um einen reibungslosen Ablauf im Kindergartenbetrieb gewährleisten zu können, musste die Telefonanlage unverzüglich getauscht werden. Der Austausch der Anlage wurde von der Bürgermeisterin im Rahmen ihrer „Notkompetenz“ angeordnet; die neue Telefonanlage ist bereits installiert, der Kindergarten ist wieder ungehindert erreichbar.

Der Austausch der Anlage erfolgte durch die Fa. Kabelplus. Die Kosten dafür belaufen sich auf € 1.109,00 zuzügl. MWSt.

Der Gemeindevorstand hat diese Maßnahme nachträglich genehmigt.

### Wartung Lüftung „Café Heldenberg“

Die Lüftungsanlage im „Café Helden-

berg“ soll regelmäßig einer Wartung unterzogen werden. Dies ist insbesondere auch hinsichtlich des zur gewerblichen Nutzung vermieteten Objektes relevant. Bisher sind Wartungsaufträge im Anlassfall einzeln vergeben worden. Dieser Wartungsvorgang soll nunmehr systemisiert werden und durch einen Wartungsvertrag, der das regelmäßige Service der Anlage garantiert, ersetzt werden.

Die Fa. Lüftung Schmid GmbH, 3495 Rohrendorf, ist entsprechend dem Kostenangebot vom 07.05.2025, mit der regelmäßigen jährlichen Wartung der Lüftungsanlage beauftragt worden; die Kosten dafür betragen € 257,40 zuzüglich 20% MWSt. (brutto € 308,88) p.a.

### Wartung Lüftung und Heizung Kindergarten

Ähnlich wie beim „Café Heldenberg“ verhält es sich mit der Lüftungsanlage im Kindergarten. Die regelmäßige Wartung der Lüftungsanlage ist insbesondere im Hinblick auf die Gesundheit der im Kindergarten betreuten Kinder von besonderer Wichtigkeit. Diese Anlage ist von Art und Umfang her etwas größer dimensioniert als jene im Café.

Der Gemeindevorstand hat auch dazu die Wartung bei der Firma Lüftung Schmid, Rohrendorf, in Auftrag gegeben; Die Kosten für einen Wartungszyklus belaufen sich auf € 385,00 zuzügl. MWSt. (brutto € 462,00).

### Raumplanung – Auftrag Planungsbüro Schedlmayer – Umwidmung Zufahrt Bauland-Sondergebiet, Kleinwetzdorf

Aufgrund einer erforderlichen Neuplanung der Zufahrt zum Bauland-Sondergebiet für Gastronomie, Motel, Abfüll- und Verpackungsbetrieb ist die Verlegung der Widmung „Private Verkehrsfläche“ im Bereich der Grundstücke Nr. 75, 76 und 77, KG Kleinwetzdorf, notwendig. Das erfordert formal eine Änderung des örtlichen Raumordnungsprogramms (Flächenwidmungsplan).

Die unerlässliche Grundlagenaufbereitung für diese Änderung ist, wie bisher, dem Ziviltechnikerbüro Schedlmayer Raumplanung ZT GmbH, 3382 Loosdorf, übertragen worden; die Kosten dafür belaufen sich auf € 8.585,97 inkl. MWSt.

Die endgültig abgerechnete Summe wird dem „Aufschließungskontingent“ der Sonderwidmungsgrundstücke zugerechnet und verringert somit das Finanzierungsvolumen der Gemeinde für die weitere Aufschließung des Areals.

### **Räumung Rückhaltebecken Unterthern und Oberthern sowie von Gräben, auch in Glaubendorf – Selbstbehalt**

Um die Retentionssicherheit der Rückhaltebecken in Ober- und Unterthern zu gewährleisten ist die Räumung der Becken dringend geboten. Ebenso ist das Durch- und Abflusserfordernis der Gräben sicherzustellen; das betrifft sowohl Gräben in Ober- und Unterthern als auch in Glaubendorf. Die Arbeiten sollen von der Abt. WA3 des Landes NÖ ausgeführt werden. Die Gemeinde beteiligt sich mit einem Selbstbehalt an den anfallenden Kosten.

### **Bankomat am Gemeinde-Parkplatz**

Nach der Schließung der Bankstelle Glaubendorf der RAIKA Hollabrunn ist die Gemeinde Heldenberg in Verhandlungen mit der RAIKA für die Einrichtung eines Bankterminals (Bankomat) in Heldenberg eingetreten. Die Beratungen sind soweit gediehen, dass es eine Zusage der Bank gibt, ein solches Terminal errichten und betreiben zu wollen. Als Standort wäre die Grünfläche rechts des Mauerdurchgangs vor dem Eingang zum Gemeindeamt, im Anschluss an die befestigten Parkflächen, vorgesehen. Da sich der Grund im Besitz der Schloss Wetzdorf Privatstiftung befindet, wurde vorerst einmal mündlich die Zustimmung der Stiftung eingeholt. Eine schriftliche Ausfertigung der Zusage wurde für die nächsten Wochen in Aussicht gestellt.

Die RAIKA wird in Zukunft den Terminal bewirtschaften, betreuen, warten und in Stand halten. Nach Wunsch der RAIKA soll die Gemeinde Heldenberg für die Installierung der technischen Infrastruktur sorgen und das Fundament für den Standort herstellen.

Das Projekt soll ohne weiteren Verzug, nach Möglichkeit in den Sommermonaten, ausgeführt werden.

## **Aus der Sitzung des Gemeinderates vom 26.06.2025**

### **Ergänzungswahl in den Gemeindevorstand**

Durch den Mandatsverzicht von Alfred Wunderer wurde eine Ergänzungswahl in den Gemeindevorstand notwendig. Frau **GR Mag. Stefanie Mühlparzer** ist im Zuge dieser Wahl zur neuen **geschäftsführenden Gemeinderätin** gewählt worden.

### **Nachbesetzungen in Ausschüssen, Entsendungen in Verbände u.ä**

- Finanz- und Verwaltungsausschuss: VzBGM Wolfgang Garber
- Umwelt- und Sicherheitsausschuss: GR Ing. Wolfgang Nachtigal
- Wirtschaftsausschuss: GR Ing. Wolfgang Nachtigal
- Gemeindeabwasserverband: GR Ing. Wolfgang Nachtigal
- Abfallwirtschaftsverband: BGM Mag. Irmtraud Traxler

### **Schulungsbeiträge für Gemeindefunktionäre**

Als Serviceleistung gegenüber den Gemeinden hat die Bezirkshauptmannschaft angeboten, die Schulungsbeiträge, auf welche die im Gemeinderat vertretenen Parteien und Gruppierungen Anspruch haben, an die jeweiligen Interessensvertretungen direkt zu überweisen. Die Beiträge würden dann im Zuge der Verteilung der Abgabenertragsanteile einbehalten und direkt von der Bezirkshauptmannschaft an die jeweiligen Interessensvertretungen, auf Basis der Sitzverteilung im Gemeinderat zur Anweisung gebracht werden. Insgesamt werden 15.441,87 (€ 812,73/ Gemeinderatsmitglied) an die Vertreterverbände weitergeleitet.

Der Gemeinderat hat diesem verwaltungsvereinfachenden Vorschlag zugestimmt.

### **Heldenberg Vermarktungs- und Betriebs GmbH**

In der noch nicht genehmigten Bilanz 2024 der Heldenberg Vermarktungs- und Betriebs GmbH weist die Gesellschaft einen Jahresverlust von rund € 42.000,00 und ein negatives Eigenkapital von rund € 16.000,00 aus. Ein Umstand der die Geschäftsführung zu Maßnahmen anhält, die eine Umkehr dieser Entwicklung bewirken sollen. Grundsätzlich ist es so, dass die 100%ige Eigentümerin der GmbH, die Gemeinde Heldenberg, etwaige Abgänge auszugleichen hat, wenn nicht

der Wunsch besteht, die GmbH insolvent werden zu lassen. Um das negative Eigenkapital auszugleichen, haben die Geschäftsführer Vorschläge ausgearbeitet, die eine rasche Rückkehr zu einer positiven Bilanz möglich machen. Diese Maßnahmen sind aber noch mit allen betroffenen Vertragspartnern abzusprechen, u.a. auch mit dem Land NÖ.

Auch wenn die Gemeinde etwaige Abgänge ohnehin auszugleichen hätte, sollte sie als 100%-ige Eigentümerin jedenfalls eine „Patronatserklärung“ abgeben. Damit stellt sie mit allen angemessenen Mitteln sicher, dass die Heldenberg Vermarktungs- und Betriebsgesellschaft mbH in der Weise finanziell ausgestattet wird, dass sie stets in der Lage ist, allen ihren gegenüber Dritten eingegangenen Verpflichtungen fristgerecht nachzukommen.

Der Gemeinderat hat der Abgabe einer solchen Patronatserklärung zugestimmt.

### **Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes - Flächenwidmungsplan**

In Bezug auf die örtliche Raumordnung in Heldenberg stehen einerseits gesetzlich notwendige Ergänzungen (Einarbeitung der Ergebnisse von Ortsraumvermessungen) und andererseits private Änderungsbegehren von LiegenschaftseigentümerInnen an. Hinsichtlich des Bauland-Sondergebietes in der KG Kleinwetzdorf soll aufgrund der Neuplanung der Zufahrt der Verlegung der Widmung „Private Verkehrsfläche“ entsprochen werden.

Der Gemeinderat hat nunmehr den Startschuss für eine Änderung der örtlichen Raumordnung gegeben.

### **Sanierung Kindergarten**

Bei der Sanierung des Kindergartens sind aufgrund der aufgetretenen Schäden Investitionen von ca. € 250.000,00 für die Gemeinde im Raum gestanden. Nun wird in den Sommerferien die notwendige Sanierung durchgeführt, ohne dass die Gemeinde Geld in die Hand nehmen muss. In sehr „fruchtbaren“ Verhandlungen mit den bei der Errichtung des Kindergartens beschäftigten Firmen konnte erreicht werden, dass die aufgetretenen Schäden durch die Firmen selbst in Ordnung gebracht werden. Die Bauaufsicht über die Maßnahmen wird vom externen Sachverständigen Hobinger durchgeführt. Damit soll



gewährleistet sein, dass die Sanierung ordnungsgemäß durchgeführt wird.

Am 7.7. fand eine Besprechung mit SV Hobinger und Firma Swietelsky statt. Hierbei wurde vereinbart, dass die Sanierung am 14.7. beginnt und die Arbeiten im Innenbereich am 31.8. abgeschlossen sind. Die Außenarbeiten werden im Herbst beendet sein.

### **Kirchenberg Glaubendorf**

Im Zuge des Starkregenereignisses im Herbst 2024 ist es am Kirchenberg in Glaubendorf zu starken Erosionen und Unterspülungen des Kirchenmauerfundaments gekommen. Nach Aussage der Sachverständigen ist die Mauer jedenfalls durch geeignete bauliche Maßnahmen zu stabilisieren, um ein mögliches Abrutschen zu verhindern. Der von der Gemeinde bestellte Gutachter hat bereits ein Sanierungskonzept ausgearbeitet.

Zur weiteren Vorgangsweise gibt es laufend Gespräche mit dem Sachverständigen.

### **Dreispuriger Ausbau der B 4**

Das Land NÖ, Abteilung ST3, plant einen 3-spurigen Ausbau der B 4 im Bereich Kleinwetzdorf bis Glaubendorf und Kleinwetzdorf bis Baumgarten. Erste Entwürfe dazu sind der Gemeinde bereits vorgestellt worden. Die Gemeinde Heldenberg hat sich zu diesem Vorhaben bisher sehr zurückhaltend gezeigt und vertritt die Meinung, dass es ohne die Bevölkerung eine Zustimmung für derart einschneidende und nachwirkende Straßenbauprojekte nicht geben sollte.

Es wurde im Bauausschuss angeregt, das Projekt vorerst einmal in einer der nächsten Gemeinderatssitzungen (öffentliche Sitzung!) offiziell vorzustellen, bevor weitere Schritte gesetzt werden. Derzeit werden Verkehrsmengen erhoben und der in Frage kommende Bereich mit Drohnen abgeflogen und aufgenommen; dazu kommen noch Erhebungen von Lärmexperten.

### **Diebstahl von 2 Kanonen und eines Mörsers am Heldenberg**

Die Republik Österreich hat der Gemeinde Heldenberg mit Vertrag aus 1998 unter anderem 20 historische Kanonen und Mörser prekaristisch überlassen. Im Zuge dieser Gebrauchsüberlassung hat sich die Gemeinde Heldenberg dazu verpflichtet, die Republik Österreich als Eigentümerin der historischen Kanonen und Mörser hinsichtlich aller Schäden

in ihrem Vermögen schad- und klaglos zu halten.

Mitarbeiter der Bundesmobiliengesellschaft haben im Zuge durchgeführter Revisionen in den vergangenen Jahren festgestellt, dass zwei Kanonen und ein Mörser abhandengekommen sind. Es ist davon auszugehen, dass die Kanonen sowie der Mörser gestohlen wurden. Bislang konnten trotz Ermittlungstätigkeit durch die Strafverfolgungsbehörden keine Täter ausfindig gemacht werden.

Die Finanzprokurator der Republik Österreich geht davon aus, dass die fehlenden Kanonen und der abhandengekommene Mörser in Zukunft nicht wiederauftauchen werden, weshalb nach Meinung der Finanzprokurator die Gemeinde Heldenberg verpflichtet ist, der Republik Österreich den erlittenen Schaden zu ersetzen und fordert nunmehr eine vergleichsweise Abschlagszahlung in Höhe von € 43.000,00.

Dazu hat die Gemeinde eingewendet: Die unrechtmäßige Entwendung von 2 Kanonen und 1 Mörsers ist bei den Strafermittlungsbehörden anhängig. Es gibt bis dato keinen Hinweis auf mögliche Entwender und/oder Verursacher; ob untersucht worden ist, ob vielleicht im Zuge einer Veranstaltung nach Art. III/ 13 und/oder 14 (Eigenveranstaltungen des Bundes) eine solche Entwendung der abhandengekommenen Inventarien stattgefunden hat, ist nicht bekannt. Es müsste also geklärt werden, ob der Ersatzanspruch der Republik gegenüber der Gemeinde überhaupt zu Recht besteht, weil auch die Möglichkeit besteht, dass das entwendete Inventar im Zuge einer dieser Veranstaltungen das Nutzungsareal unbefugter Weise verlassen hat. In diesem Fall träfe die Gemeinde die Schadenersatzpflicht nämlich ausdrücklich nicht.

Der Gemeinderat hat sich dazu wie folgt geäußert:

Die Frage eines von der Gemeinde zu leistenden Schadenersatzes gegenüber der Republik kann und darf der Gemeinderat erst dann entscheiden, wenn klargestellt ist, dass die Entwendung in einen haftungsrelevanten Zeitraum gefallen ist und hat folgende Stellungnahme verabschiedet:

1. die Gemeinde Heldenberg steht zum Übereinkommen mit der Republik Österreich aus dem Jahr 1998 betreffend die prekaristische

Überlassung der Gedenkstätte Heldenberg

2. die Gemeinde Heldenberg ist bereit, den Schadenersatzanspruch der Republik wegen des abhandengekommenen Inventars (2 Kanonen und 1 Mörser) dem Grunde nach anzuerkennen, wenn entweder feststeht, dass die Gegenstände in einem haftungsrelevanten Zeitraum abhandengekommen sind oder mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit ausgeschlossen werden kann, dass die Inventarien im Rahmen von Veranstaltungen der Republik Österreich (Veranstaltungen nach Art. III/ 13 und/oder 14 des Übereinkommens) entwendet wurden.

3. die Gemeinde Heldenberg hält fest, dass zwischen der Schätzung des von der Finanzprokurator beauftragten Sachverständigen und der Kosteneinholung durch die Gemeinde Heldenberg enorme Differenzen bestehen; diese Differenzen sind aufzuklären und gegebenenfalls inhaltlich abzugleichen. Die vorgeschlagene „Abschlagszahlung“ in Höhe von € 43.000 erscheint jedenfalls nicht plausibel und nicht nachvollziehbar.

### **Sanierung „Wasserfall“ Unterthern**

Die Abt. WA 3 der NÖ Landesregierung hat bezüglich des Katastrophenschadens „Wasserfall“ in Unterthern mitgeteilt, dass eine Sanierung ca. 30.000 Euro kostet. Die Sanierung würde in der Weise erfolgen, dass der ursprüngliche Zustand (Betonrinne, Sicherung gegen Auswaschungen) mit möglichst einfachen Mitteln und kostengünstig wiederhergestellt wird. Das wäre laut Erfahrung der WA3 auch mit den Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen aus dem Katastrophenfonds im Einklang. Die Förderung beträgt hier üblicherweise 50% der Kosten.

Leider kann in diesem Fall keine Garantie für das Bauwerk abgegeben werden, und es kann eine weitere Hinterspülung nicht gänzlich ausgeschlossen werden. Dafür wäre ein aufwendiges Bauwerk notwendig, das deutlich mehr Kosten verursachen würde und nur bedingt förderfähig wäre. Außerdem wären neue Bewilligungen (Wasserrecht, Naturschutz) erforderlich. Bei der geplanten günstigen Sanierung wird von der WA3 von vorhandenen Genehmigungen ausgegangen.

Der Gemeinderat hat den geplanten Sanierungsmaßnahmen beim sogenannten „Wasserfall“ in Unterthern zugestimmt und die dafür anfallenden Kosten in Höhe von € 30.000,00 genehmigt. Die Gemeinde Heldenberg legt für dieses Projekt 100% der Kosten aus und erwartet, wie von der Abt WA3 des Amtes der NÖ Landesregierung in Aussicht gestellt, die Rückerstattung eines Anteils von 50% aus „Katastrophenmitteln“.

#### **Unterstützung Resolution Marktgemeinde Ziersdorf - Erhalt Bahnschranken**

Der Gemeinderat hat der vorliegenden Resolution an die ÖBB zur Erhaltung einer Eisenbahnkreuzung in der Marktgemeinde Ziersdorf zugestimmt:

#### **Resolution**

Die Gemeinde Heldenberg unterstützt die betroffene Gemeinde Ziersdorf in ihrem Kampf gegen die Auflassung der Eisenbahnkreuzung bei km 60.180 von der Horner Straße in Richtung Ziegelofengasse. Die Argumente:

##### **1. Belastung für Pendlerinnen und Pendler:**

Der Umweg von der Kreuzung Horner Straße über die B4-Unterführung bzw. Großmeisdorfer Straße von ca. 2,4 km stellt vor allem für die Pendlerinnen und Pendler der umliegenden Ortschaften und Gemeinden eine wesentliche Verschlechterung dar. Nachdem die kleineren Bahnhöfe in der Region geschlossen wurden und die PendlerInnen dadurch ohnehin eine längere Fahrtstrecke auf sich nehmen müssen, wäre eine Schließung der Eisenbahnkreuzung bei km 60.180 eine unnötige zusätzliche Mehrstrecke.

##### **2. Verschlechterung für den Wirtschaftspark „Schmidatal-Manhartsberg“:**

Als teilhabende Mitgliedsgemeinde des Wirtschaftsparks „Schmidatal-Manhartsberg“ wäre ein Wegfall von einem der beiden Bahnübergänge eine Verschlechterung für den Wirtschaftspark. Die ansässigen und zukünftigen Betriebe sowie deren KundInnen und MitarbeiterInnen sollen beide Eisenbahnkreuzungen für eine möglichst unbeschwerte Anfahrt zum Wirtschaftspark zur Verfügung haben.

##### **3. Beeinträchtigung der landwirtschaftlichen Logistik:**

In unmittelbarer Nähe der Eisenbahnkreuzung befindet sich der Rübenplatz (Einfahrt Großmeisdorfer Straße).

Am Ziersdorfer Lagerplatz werden pro Saison ca. 30.000 Tonnen Zuckerrüben und 600 Tonnen Mais zwischengelagert. Ein Umweg dieses Schwerverkehrs über die Umfahrt Großmeisdorfer Straße bzw. das Ortszentrum wäre eine

wesentliche Verschlechterung für die Landwirte der Gemeinde.

Die Gemeinde Heldenberg unterstützt ihre Nachbargemeinde Ziersdorf bei deren Bestreben, die Eisenbahnkreuzung zu erhalten und ersucht, von einer Auflassung der Eisenbahnkreuzung abzusehen.

## **Wichtige Anliegen für ein lebenswertes Heldenberg**

### **Grünflächen**

Die Gemeinde Heldenberg möchte sich auf diesem Wege herzlich bei all jenen bedanken, die sich in den vergangenen Monaten um die Pflege unserer öffentlichen Grünflächen gekümmert haben.

Ob es sich um das regelmäßige Gießen von Blumeninseln, das Jäten von Beeten, das Säubern von Wegen oder das liebevolle Gestalten kleiner Grünbereiche handelt – viele leisten freiwillig einen wichtigen Beitrag zum gepflegten Erscheinungsbild unserer Orte. Besonders in den warmen Sommermonaten ist die Unterstützung wertvoll.

Ein besonderer Dank gilt auch den Vereinen und Gemeinschaftsgruppen, die sich über ihre eigentlichen Aufgaben hinaus für das Ortsbild einsetzen.

Danke vielmals!

### **Spielplätze**

Auf unseren Spielplätzen gilt zum Schutz der Kinder und aus hygienischen Gründen ein generelles Hundeverbot. Bitte führen Sie Hunde nicht auf oder durch den Spielplatz, insbesondere auch deshalb, weil Hundekot auf Spielflächen eine ernstzunehmende Gesundheitsgefahr darstellt. Ebenso möchten wir darauf hinweisen, dass das Rauchen am gesamten Spielplatz untersagt ist. Wir bitten alle Besucherinnen und Besucher um Rücksichtnahme und danken für ihr Verständnis.

### **Glascontainer/Rasenmähen**

Die Gemeinde Heldenberg bittet alle Bürgerinnen und Bürger um ge-

genseitige Rücksichtnahme im Alltag – besonders bei lärmverursachenden Tätigkeiten wie dem Einwurf von Glas in Glascontainer oder dem Rasenmähen.

Bitte geben Sie darauf acht, diese Tätigkeiten vor 8:00 Uhr oder nach 20:00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen zu unterlassen. Diese Zeiten entsprechen den allgemein empfohlenen Ruhezeiten und fördern das respektvolle Zusammenleben in der Gemeinde.

Vielen Dank im Voraus!

### **Hunde**

Unsere Hunde gehören zur Gemeinde – genauso wie Spielplätze, Wiesen und öffentliche Plätze. Damit sich alle wohlfühlen, bitten wir alle Hundebesitzerinnen und -besitzer um Rücksicht und Verantwortung.

In öffentlichen Bereichen ist das Führen an der Leine verpflichtend. Nicht jeder fühlt sich im Kontakt mit Hunden wohl, und auch gut erzogene Tiere können unvorhersehbar reagieren. Die Leine dient daher nicht nur zum Schutz der Umgebung, sondern auch der eigenen Sicherheit.

Ebenso wichtig ist es, die Hinterlassenschaften der Vierbeiner zu entfernen. Hundekot auf Gehwegen, Grünflächen oder in der Nähe von Spielplätzen sorgt immer wieder für Ärger und stellt ein hygienisches Problem dar. Bitte verwenden Sie Hundekotbeutel und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß. Damit tragen Sie aktiv zu einem sauberen Ortsbild bei und zeigen Verantwortung gegenüber Mitmenschen und der Umwelt.

Wir danken allen, die bereits mit gutem Beispiel vorangehen und dazu beitragen, dass unsere Gemeinde sauber und sicher bleibt.





(im Bild – v.l.n.r.: Robert Eigner, Franz Schober, Hubert Hofbauer, Irmtraud Traxler, Herbert Wanko, Richard Hogl)

## Konzert der Radetzkykapelle Heldenberg

Am Samstag, den 17. Mai 2025 fand im Dorfzentrum Großwetzdorf das diesjährige Konzert der Radetzkykapelle Heldenberg statt, welches heuer ganz im Zeichen des 50-Jahre-Jubiläums stand.

Obmann Herbert WANKO begrüßte die zahlreichen Konzertbesucherinnen und Konzertbesucher, unter ihnen Landtagsabgeordneten Bgm. ÖKR Richard HOGL, die Bürgermeisterin von Heldenberg Irmtraud TRAXLER, sowie Bezirkskapellmeister Robert EIGNER vom

Blasmusikverband.

Es gab ein buntes Programm von traditioneller Blasmusik bis hin zur Moderne, welches von Kapellmeisterin Sophie STRELL meisterhaft mit ihren Musikerinnen und Musikern einstudiert und dem zahlreichen, interessierten Publikum dargebracht wurde.

Durchs Programm führte Norbert HUMPEL, der auch Abrisse aus der 50-jährigen Geschichte der Radetzkykapelle Heldenberg vorstellte.

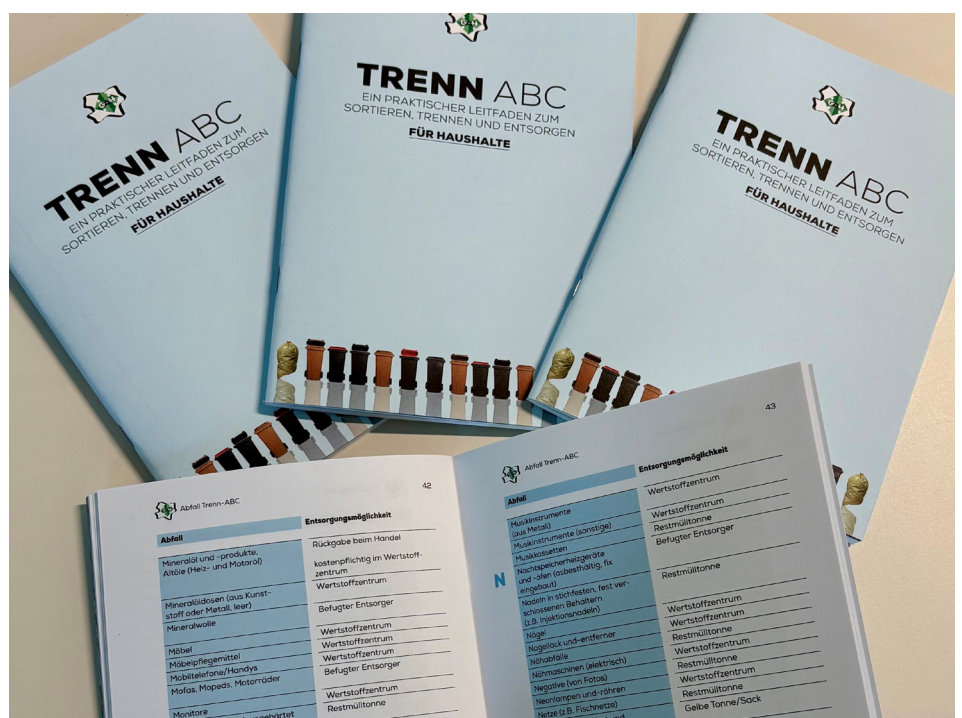
Beim Punkt „Ehrungen“ wurden einige Mitglieder für ihre langjährige Treue zum Blasmusikverband ausgezeichnet, insbesondere das einzige noch aktive Gründungsmitglied Franz SCHOBER mit Gold für 50-jährige Mitgliedschaft. Obmann Herbert WANKO und Hubert HOFBAUER erhielten ebenfalls die Ehrenmedaille in Gold für 40 Jahre Mitgliedschaft.

## Neues Trenn-ABC ab sofort erhältlich!

Der Abfallverband Hollabrunn stellt ab sofort ein neues **Trenn-ABC** in Papierform zur Verfügung. Dieses praktische Nachschlagewerk hilft Ihnen dabei, Abfälle richtig zu trennen und zu entsorgen, ganz im Sinne unserer Umwelt!

Das Trenn-ABC kann **kostenlos** in Ihrem Gemeindeamt oder direkt im **Büro des Abfallverbands Hollabrunn** abgeholt werden.

Nutzen Sie die Gelegenheit und holen Sie sich Ihr Exemplar, für mehr Übersicht und weniger Restmüll!







## Flurreinigung in Glaubendorf

Mehr als 30 GlaubendorferInnen haben sich am 12. April an der Aktion Flurreinigung beteiligt! Toll ist auch, dass wieder einige Kinder teilgenommen haben – die nicht nur viel Freude dabei hatten, sondern so auch von klein auf miterleben, dass es dazu gehört, sich selbstverständlich für die Gemeinschaft einzusetzen.

Nach der Flurreinigung gab es wie jedes Jahr eine Stärkung und ein gemütliches Beisammensitzen im Dorfhaus – auch das gehört zum Dorfleben.

Mitglieder der FF und ein paar sehr fleißige Feuerwehr-Ameisen haben sich anschließend noch den Dorfteich vorgenommen und ihn wieder frühlingsschön gemacht!

Zusätzlich zur geleisteten Arbeit sind am Tag der Flurreinigung knapp 200 Euro an Spendengeldern eingegangen, die von Jasmin Dundl als Vertreterin des Veranstalters zu gleichen Teilen den Feuerwehr-Ameisen und dem neuen Obmann des DEV Glaubendorf Alois Prochaska übergeben wurden.

Ein großes Dankeschön an alle Teilnehmenden für die großartige Zusammenarbeit!





# Dorferneuerungsverein Glaubendorf startet neu durch

## Erfolgreiche Generalversammlung mit Neuwahlen und frischen Ideen

Am 20. Mai 2025 fand im Dorfhaus Glaubendorf die Generalversammlung des Dorferneuerungsvereins statt. Nach der Begrüßung durch den bisherigen Obmann DI Markus Hofbauer und den unterstützenden Worten von Bürgermeisterin Irmtraud Traxler konnte die Beschlussfähigkeit mit 15 anwesenden Mitgliedern problemlos festgestellt werden.

## Rückblick auf erfolgreiche Jahre

DI Markus Hofbauer berichtete über die vielfältigen Tätigkeiten des DEV seit seiner Gründung im Jahr 2007: von der Instandsetzung der Kleindenkmäler und des Kriegerdenkmals über die Renovierung der Kirchentore bis hin zu den Großprojekten wie der Restaurierung des Milchhauses und der Errichtung der Pergola hat der Verein bereits viel für Glaubendorf bewegt. Auch bei der Dorfteichpflege, Flurreinigung und verschiedenen Weiterbildungskursen war der DEV aktiv dabei.

## Neuer Vorstand und Änderung der Statuten

Nach der einstimmigen Entlastung des bisherigen Vorstands standen die Neuwahlen auf dem Programm.

Das Ergebnis: Alois Prochaska wurde zum neuen Obmann gewählt, Michael Kühner zu seinem Stellvertreter. Das weitere Team besteht aus Karin Wunderer (Kassiererin), Jasmin Dundl (stellvertretende Kassiererin), Olaf Pempel (Schriftführer) und Walter Pendl (stellvertretender Schriftführer).

Um flexibler zu werden, änderte die Versammlung die Vereinsstatuten. Die überparteiliche Funktion des DEV wurde noch stärker hervorgehoben und die Jahreshauptversammlung findet künftig nur noch alle zwei Jahre statt. Es bleibt jedoch dabei, dass der DEV keine Mitgliedsbeiträge einhebt. Spenden sind aber jederzeit willkommen!

## Moderne Wege und neue Ideen

In Vertretung für den aus familiären Gründen abwesenden Dr. Alois Prochaska dankte Michael Kühner in seiner Ansprache dem bisherigen Vorstand für die geleistete Arbeit und stellte die Pläne für die Zukunft vor.

Um näher bei den Bürgern zu sein, will der Verein künftig auch in den sozialen Medien präsent sein. Er soll auf Facebook, Instagram und in der Cities-App zu finden sein, eine WhatsApp-Gruppe ist ebenfalls angedacht. Außerdem hat der DEV nun eine eigene E-Mail-Adres-

se ([dev.glaubendorf@gmx.at](mailto:dev.glaubendorf@gmx.at)) und am Dorfhaus wird ein Postkasten für Anregungen und Ideen angebracht.

## Erste Idee bereits umgesetzt

Als erstes Projekt organisierte der DEV den World Knit in Public Day am 14. Juni, den weltweit stattfindenden Strick-in-der-Öffentlichkeit-Tag. Dieser fand unter der Pergola des Milchhauses statt. Ein schöner Anfang, auf dem aufgebaut werden kann! Die weiteren Ideen des neuen Vorstands reichen von kleineren Projekten zur Dorfverschönerung und Gemeinschaftsförderung bis hin zu größeren Themen wie Nahversorgung und Mobilität. Auch klassische DEV-Aktivitäten wie die Flurreinigung bleiben ein wichtiger Bestandteil der Vereinsarbeit.

## Mitmachen erwünscht!

Gerade in Zeiten, in denen Gemeinden vor vielen Herausforderungen stehen, ist freiwilliges Engagement wichtiger denn je. Der neue Vorstand freut sich über alle Glaubendorferinnen und Glaubendorfer, die Lust haben, das Dorfleben mitzugestalten. Ob mit konkreten Projekten, kreativen Ideen oder einfach durch Unterstützung bei Veranstaltungen – jeder Beitrag hilft dabei, unser Dorf lebenswert zu erhalten und weiterzuentwickeln.



Dr. Alois Prochaska und Jasmin Dundl



## Planung und Montage von:

- Badezimmer
- Heizung
- Lüftung

**Ihr Partner für eine fachgerechte  
Umsetzung Ihres Vorhabens!**

*Gerne kontaktieren Sie mich unter:*

+43 681 10725470

[office@badtechnik-lang.at](mailto:office@badtechnik-lang.at)

[www.badtechnik-lang.at](http://www.badtechnik-lang.at)

Kegelbründlweg 13

3704 Großwetzdorf

# Ferienspiele 2025

Mehr Informationen unter:



[www.schmidata.at/service/ferienspiel](http://www.schmidata.at/service/ferienspiel)

Mach mit bei unserem  
Gewinnspiel



## Alle Aktivitäten auf einen Blick

|                                             |                     |                                                        |
|---------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------|
| 28.06.2025                                  | Sitzendorf          | Spielplatzfest im Rahmen des Musik-Festes              |
| 03.07.2025                                  | Maissau             | Bewegungsparcour für unsere Kleinsten                  |
| 03.07.2025                                  | Maissau             | "Bewegung macht Freude" Kinderturneinheit              |
| 05.07.2025                                  | Ravelsbach          | Park- und Spielefest                                   |
| 08.07.2025                                  | Ziersdorf           | 8 Pfoten in Action                                     |
| 09.07.2025                                  | Ziersdorf           | Digital & Natur: Abenteuer-Tag in Tulln!               |
| 10.07.2025                                  | Heldenberg          | Brot backen ist Ährensache                             |
| 11.07.2025                                  | Ziersdorf           | TBE Kinderfest                                         |
| 11.07.2025                                  | Ziersdorf           | Spielemittag im Freibad                                |
| 13.07.2025                                  | Ziersdorf           | Feuerwehrhelden                                        |
| 14.07.2025                                  | Heldenberg          | Upcycling - Wir leben Kreativität                      |
| 15.07.2025                                  | Ziersdorf           | Funcourtturnier                                        |
| 17.07.2025                                  | Sitzendorf          | Action und Fun bei der Kinderolympiade                 |
| 18.07.2025                                  | Heldenberg          | Kaiserliche Pferde                                     |
| 19.07.2025                                  | Heldenberg          | Reparatur Café Kids                                    |
| 19.07.2025                                  | Heldenberg          | Löschteich-Kinder-Olympiade                            |
| 23.07.2025                                  | Sitzendorf          | Ahoi- Piraten in Sicht                                 |
| 27.07.2025                                  | Sitzendorf          | Österreichische Rettungshundebrigade                   |
| 28.07.2025                                  | Ziersdorf           | Spieletag im Brandlhof                                 |
| 31.07.2025                                  | Sitzendorf          | Wald- und Wiesenspiele mit Naturmaterialien            |
| 02.08.2025                                  | Hohenwarth-Mühlbach | Tennis- und Geschicklichkeitsturnier                   |
| 02.08.2025                                  | Ziersdorf           | Spiel und Spaß beim Rotkreuz-Fest                      |
| 05.08.2025                                  | Hohenwarth-Mühlbach | Unterwegs durch Wald & Wiese                           |
| 06.08.2025                                  | Sitzendorf          | Schlüpf in die Rolle des Detektiven                    |
| 07.08.2025                                  | Heldenberg          | Ein Tag am Bauernhof                                   |
| 08.08.2025                                  | Heldenberg          | König der Lüfte                                        |
| 12.08.2025                                  | Heldenberg          | Unsere Hühner am Hof                                   |
| 12.08.2025                                  | Heldenberg          | Werde Mülltrennprofi!                                  |
| 13.08.2025                                  | Sitzendorf          | Experimente für Klein und Groß                         |
| 15.08.2025                                  | Heldenberg          | Spielemittag mit der Feuerwehrjugend Thern             |
| 20.08.2025                                  | Heldenberg          | Yoga & Tanz für Kinder                                 |
| 20.08.2025                                  | Sitzendorf          | Die Indianer sind los!                                 |
| 21.08.2025                                  | Maissau             | Kräuterworkshop für Kinder                             |
| 22.08.2025                                  | Maissau             | Hundesport beim ÖRV Maissau                            |
| 23.08.2025                                  | Ziersdorf           | XL-Spielplatzfest                                      |
| 24.08.2025                                  | Hohenwarth-Mühlbach | Buchvorstellung mit Marlene Dachsberger                |
| 22.08.2025                                  | Maissau             | „Friede im Wunderland“ - Interaktives Musiktheater     |
| 25.08.2025                                  | Maissau             | Riesenseifenblasen Workshop                            |
| 28.08.2025                                  | Maissau             | „Froschgesang und Harfeklang“ - Märchenerzählung       |
| 30.08.2025                                  | Maissau             | „Die Waldhexen sind los!“ - Walking Act                |
| 04.-08.08.2025                              | Ravelsbach          | Sommerncamp                                            |
| 07.-09.08.2025                              | Hohenwarth-Mühlbach | Töpferwerkstatt                                        |
| 14., 16. und 17. 07.2025                    | Maissau             | CAKE-POP Workshop                                      |
| 16.07. und 20.08.2025                       | Ziersdorf           | Brotbackkurs für Kinder                                |
| 18.08. - 22.08.2025                         | Ziersdorf           | ASVÖ Sommerncamp                                       |
| 19.07. - 20.07.2025                         | Ziersdorf           | Sommernacht der Märchen                                |
| 20.07. - 26.07.2025                         | Ziersdorf           | Jungscharlager                                         |
| 25.8.-29.8.2025                             | Hohenwarth-Mühlbach | Tenniscamp für Kinder und Jugendliche                  |
| 31.07.2025                                  | Sitzendorf          | Hollywood in Sitzendorf                                |
| 7.07. - 10.07.2025                          | Ziersdorf           | Tenniscamp für Kinder und Jugendliche                  |
| 30.06.-04.07.2025                           | Ziersdorf           | Schwimmkurs im Freibad Ziersdorf                       |
| Freitags im Juli/August                     | Maissau             | Chakren-Kugelbahn & Wasserspiele - Amethystwelt        |
| Juli/August                                 | Maissau             | Lesemeisterin und Lesemeister gesucht!                 |
| Juli/August                                 | Maissau             | Tonies und Tonibox 50 % auf die Leihgebühr             |
| Juli/August                                 | Maissau             | Alle Bücher für Kinder und Jugendliche ohne Leihgebühr |
| jedes Wochenende während der Öffnungszeiten | Heldenberg          | Abenteuer Steinzeitdorf                                |
|                                             | Heldenberg          | Die Heldenberg Geschicklichkeitsspiele                 |

Medieninhaber: Landschaftspark Schmidata-Manhartberg, Hauptplatz 20, 3714 Sitzendorf  
Hersteller: online Druck GmbH Herstellungsort: Brown-Boyer-Strasse 8, 2351 Wr. Neudorf  
Design: Viktoria Schröter, [www.papila.at](http://www.papila.at)

Nähere Informationen zu den Aktivitäten finden Sie über den  
QR-Code auf der Vorderseite.





Klima- und Energie-  
Modellregionen  
Wir gestalten die Energiewende  
Schmidatal-Manhartsberg



## NEUIGKEITEN AUS DEM LANDSCHAFTSPARK SCHMIDATAL-MANHARTSBERG

### Nachhaltiges Energiemanagement entlastet Umwelt und Gemeindebudget

Die Klima- und Energiemodellregion (KEM) Schmidatal-Manhartsberg zählt bereits seit 2023 österreichweit zu den führenden KEM-Regionen in Sachen Energieeffizienz und nachhaltigem Energiemanagement! Aufgrund lückenloser und zum Großteil auch schon automatisierter Erfassung, Auswertung und Interpretation der Energieverbräuche in allen KEM-Gemeinden wurden wir im April 2025 erneut für die österreichweite Vorreiterrolle ausgezeichnet!

### 100% „Energie-Vorbildgemeinden“ in der KEM-Schmidatal-Manhartsberg

Seit 2023 erreichte es die KEM Schmidatal-Manhartsberg mit ihren sechs Mitgliedsgemeinden Heldenberg, Hohenwarth-Mühlbach a. M., Ravelsbach, Maissau, Sitzendorf a. d. Schmida und Ziersdorf jedes Jahr, die Ziele des Qualitätsprogrammes „Energie-Vorbildgemeinde NÖ“ vollends zu erfüllen – und dafür wurden wir am 08. April 2025 im Zuge des „Energiebeauftragten-Forums“ (im Konzerthaus in Ziersdorf) erneut ausgezeichnet!

## EAG-Fördersystematik

### Förderschienen: Marktpremie ODER Investitionszuschuss

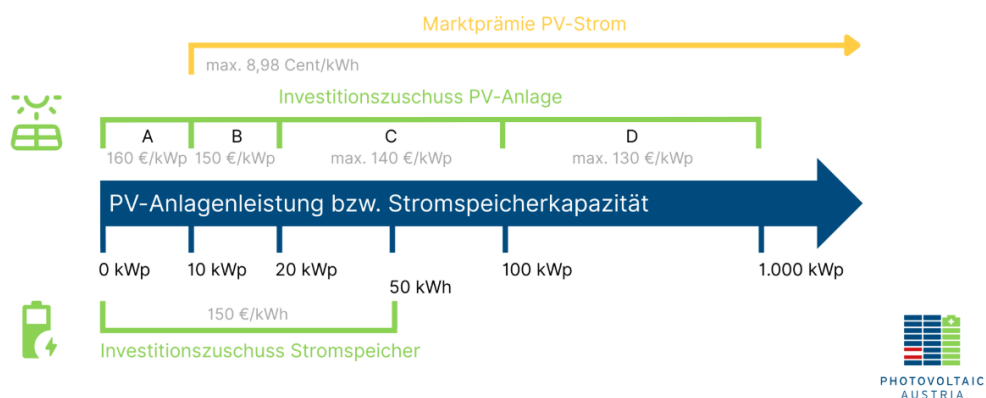


Abbildung 1: GF der Energie- und Umweltagentur **Herbert Greisberger** (ganz links) und **Peter Obricht** vom Land NÖ (ganz rechts) gratulierten den Gemeindevertreter:innen im Schmidatal (darunter v.l.n.r. für die Gemeinde Hohenwarth-Mühlbach a. M. **Martin Gudenus** und **UGR Alexander Gudenus**, für Maissau **Bgm. Franz Kloiber**, für Heldenberg **Bgm. Irmtraud Traxler**, KEM-Manager und stellvertretend für die Gemeinde Sitzendorf/Schmida **Markus Pröglhöf**, für Ziersdorf **Bgm. Stefan Schröter** sowie für Ravelsbach **Andrea Windberger** und **UGR Jean-Francois Hart**) zur erfolgreichen Teilnahme am Qualitätsprogramm „Energie-Vorbildgemeinden“

© Energie- und Umweltagentur NÖ

Ein lückenloses Energiemonitoring und das Wissen um den gemeindeinternen Energieverbrauch sind Voraussetzungen für den energieeffizienten Betrieb der Kommunalgebäude und Gemeindeanlagen. Das spart Energiekosten und natürlich auch eine Menge Treibhausgase! Nichtsdestotrotz schaffte es in den letzten Jahren keine andere KEM-Region in NÖ, in all deren KEM-Gemeinden eine vollständige Energiebuchhaltung zu etablieren und dem Qualitätsprogramm gerecht zu werden. **Seit 2023 sind wir die einzige (und erste!) KEM-Region in NÖ, der dieser Meilenstein gelungen ist!** Auch österreichweit erfüllen nur insgesamt 7 KEM's die Qualitätsprogramme mit ihren Mitgliedsgemeinden zu 100%.

Ein besonderer Dank dafür gilt allen Gemeindemitarbeiter:innen, die bei der Erfassung aller Energieverbräuche, bei der Ableitung energetischer Verbesserungsmaßnahmen und Handlungsempfehlungen für jede Gemeinde tatkräftig mitwirken sowie dem restlichen Team rund um die (Vize-)Bürgermeister:innen, den Energie- und den Umweltgemeinderät:innen der Schmidatal-Gemeinden.





## Zeitpolster Österreich - Das Netzwerk für Betreuung und Vorsorge

### Zeitpolster startet im Schmidatal – Helfende und Betreute willkommen!

Mit großer Beteiligung wurde am 2. Juni in der Vinothek Heldenberg das innovative Projekt „Zeitpolster“ vorgestellt. Möglich gemacht hat das vor allem die aktive Unterstützung der Gemeinde unter Bürgermeisterin Mag. Irmtraud Traxler.

#### Kostengünstige Hilfe, die zurückkommt

Zeitpolster bringt Menschen zusammen: jene, die Hilfe brauchen, und jene, die gerne helfen. Das Prinzip ist einfach – wer heute Zeit schenkt, sammelt Gutstunden. Diese können später eingelöst werden, wenn man selbst Unterstützung benötigt. So entsteht ein verlässliches, solidarisches Netzwerk.

#### Alltag auf Augenhöhe – ein Beispiel:

„Jeden Freitag freue ich mich auf Eva“, erzählt Eleonora M. „Ob sie mich zum Arzt bringt, mit mir den Friedhof besucht oder einfach nur da ist.“

Eva R. ergänzt: „Ich höre Eleonora so gern zu. Ihre Geschichten aus einer anderen Zeit berühren mich. Es ist viel

mehr als helfen. Es ist Verbindung.“

Eleonora nickt: „Und meine Tochter ist froh, dass jemand da ist, dem sie vertrauen kann.“

„Ich bekomme so viel zurück“, sagt Eva. „Und nebenbei sammle ich Gutstunden für später. Eine wunderbare Art der Vorsorge ist das auf jeden Fall.“

#### Ein starkes Netzwerk für das Schmidatal

Ob Einkaufen, Begleitung oder ein Gespräch: Zeitpolster stärkt den Alltag – besonders dort, wo herkömmliche Angebote fehlen. Nach der erfolgreichen Vorstellung ist klar: Es gibt genug engagierte Menschen, um im Schmidatal ein eigenes Zeitpolster-Team zu gründen.

Jetzt Teil des Netzwerks werden!

#### Sie brauchen Betreuung oder wollen Hilfe anbieten – melden Sie sich.

Kontakt und Infos:

[www.zeitpolster.com](http://www.zeitpolster.com)

[shurga.schrammel@zeitpolster.com](mailto:shurga.schrammel@zeitpolster.com)

Shurga Schrammel: +43 664 8872 0775

Ernst Knell: +43 664 79 29 081

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischen Union

 Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

 **WIR leben Land**  
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich



 Kofinanziert von der  
Europäischen Union



**LEADER Region Weinviertel – Manhartsberg**

Kirchenplatz 4, 2020 Hollabrunn

T +43 (0)660 201 36 40

E: [office@leader.co.at](mailto:office@leader.co.at), [www.leader.co.at](http://www.leader.co.at)[www.facebook.com/leaderregion.weinviertelmanhartsberg/](https://www.facebook.com/leaderregion.weinviertelmanhartsberg/)

Hollabrunn, 13.05.2025

Pressemitteilung Gemeindezeitungen

**Boden testen mit dem Bodenkoffer & Festl-Express 2025****Gesunder Boden einfach getestet – mit dem Bodenkoffer der Region Weinviertel-Manhartsberg**

Ein gesunder Boden ist die Grundlage für eine lebendige Umwelt und eine erfolgreiche Landwirtschaft. Mit dem Bodenkoffer bietet die Region Weinviertel-Manhartsberg einfache Werkzeuge zur eigenständigen Untersuchung des Bodens an. **Sechs Bodenkoffer stehen zur Verfügung** und können bei **verschiedenen Verleihstellen im Bezirk Hollabrunn KOSTENLOS** - auf Anfrage - ausgeliehen werden. Der Bodenkoffer ermöglicht es, mit einfachen Tests wie der Spatenprobe, pH-Wert-Messung und weiteren Untersuchungen den Zustand des Bodens praxisnah zu erfassen.

→ Alle Verleihstellen und Informationen zur Nutzung sind auf [www.leader.co.at/bodenkoffer](http://www.leader.co.at/bodenkoffer) zu finden. Eine Einschulung erfolgt durch die Verleihpersonen, ein Handbuch, Kurzvideos und eine App erleichtern die Nutzung.

**Partyspaß im Bezirk Hollabrunn – der Festl-Express 2025**

Der Festl-Express bringt Partystimmung direkt vor die Haustür! Für nur 3 Euro pro Fahrt geht es sicher und bequem zu den angesagtesten Events im Bezirk Hollabrunn, auch ohne die Eltern zu fragen. Ob Sitzendorf Revolution oder die legendäre Poolparty in Haugsdorf – der Festl-Express sorgt dafür, dass Jugendliche zur Party und spät nachts wieder sicher nach Hause kommen!

→ Eine Übersicht aller Termine und Haltestellen gibt es auf [www.festlexpress.at](http://www.festlexpress.at). Jetzt Tickets sichern und entspannt feiern!

# FESTL EXPRESS

## BEZIRK HOLLABRUNN 2025

- 17.5.** Hollabrunn (Ball der Technik)
- 28.5.** Sitzendorf Revolution
- 28.5.** Hadres (Löschparty)
- 14.6.** Pernersdorf (Timeless Party)
- 27.6.** Zellerndorf (School's Out)
- 5.7.** Retz (Silent Disco)
- 19.7.** Ziersdorf (Masters of X)
- 2.8.** Haugsdorf (Poolparty)
- 9.8.** Eggendorf/W (Steinbruch)

**JETZT TICKETS SICHERN!  
3 EURO JE FAHRT!**



Privatstiftung Weinviertel  
**SPARKASSE**

Allianz  
Neu Expertinnen für  
Versicherung, Vorsorge  
und Vermögen  
Agentur Meier KG  
Hollabrunn  
0664 92 40 866  
www.erdbewegungen-andi.at

**ERDBEWEGUNGEN  
ANDI**  
0664/92 40 866  
www.erdbewegungen-andi.at

Bilder: ©LEADER Region Weinviertel-Manhartsberg

**Rückfragehinweis:**

Mag. Renate Mihle



T: +43 (0)660 201 36 40

Mail: [office@leader.co.at](mailto:office@leader.co.at)

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

**WIR leben Land**  
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

Kofinanziert von der  
Europäischen Union



**Nutzen Sie unseren Bodenkoffer! KOSTENLOS**

**LEADER Region Weinviertel-Manhartsberg**

**6 Verleihstellen:**

Bei diesen Stationen können Sie einen unserer sechs Bodenkoffer ausborgen. Einfach Kontakt aufnehmen und Bodenkoffer abholen:

- Region Weinviertel-Manhartsberg**  
Kontakt: LEADER Büro, 2020 Hollabrunn  
Tel: 0660 201 36 40, Mail: [office@leader.co.at](mailto:office@leader.co.at)
- Hollabrunn und Umland**  
Kontakt: Harald Summerer, Landwirtschaftliche Fachschule, 2020 Hollabrunn  
Tel: 0676 554 68 09
- Hollabrunn und Umland**  
Kontakt: Franz Plösch, 2032 Enzersdorf im Thale, Tel: 0664 244 83 58
- Kleinregion Schmidatal**  
Kontakt: Thomas Roch, 3711 Großmeisdorf  
Tel: 0664 730 19 001, Mail: [roch@aon.at](mailto:roch@aon.at)
- Kleinregion Retzerland**  
Kontakt: Martin Muhlberger, 2073 Obermarkersdorf, Tel: 0664 473 47 52  
Mail: [muehlberger.weine@gmail.com](mailto:muehlberger.weine@gmail.com)
- Kleinregion Pulkautal**  
Kontakt: Barbara Pletzer, 2054 Haugsdorf  
Tel: 0676 95 44 810  
Mail: [office@weinbaupletzer.at](mailto:office@weinbaupletzer.at)

**Bodenbeurteilung leicht gemacht!**

Testen Sie die Qualität Ihres Bodens mit dem Bodenkoffer!

**Nutzen Sie unseren Bodenkoffer! KOSTENLOS**

Infos auf: [www.leader.co.at/bodenkoffer](http://www.leader.co.at/bodenkoffer)

**Nutzen Sie unseren Bodenkoffer! KOSTENLOS**

**LEADER Region Weinviertel-Manhartsberg**

**Für wen?**

- Hobbygärtner:innen
- Direktvermarkter:innen
- Landwirt:innen
- und ALLE die an der Bodenqualität interessiert sind!

**Was wird getestet?**

**Wofür?**

Mit dem Bodenkoffer können Sie Ihren Boden mit einfachen Tests an unterschiedlichen Standorten und zu unterschiedlichen Jahreszeiten besser kennenlernen. Das hilft den Boden effizient und nachhaltig zu nutzen.

**Wie teste ich?**

Jede Analyse/Station ist in der Anleitung des Bodenkoffers detailliert beschrieben und es gibt anschauliche **VIDEOTUTORIALS**. Mit dem **BODENKOFFER CHECK** können die ermittelten Untersuchungsergebnisse bequem am Feld eingetragen und sich selbst anschließend per E-Mail zugesandt werden. Siehe: [leader.co.at/bodenkoffer](http://leader.co.at/bodenkoffer)

| STATIONEN             | INHALTE                                                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1. SPATEN             | Beurteilung nach Aussehen, Geruch, Konsistenz und Geschmack                       |
| 2. BODENSONDE         | Beurteilt die Bodenverdichtung in unterschiedlichen Bodenhorizonten / Bodentiefen |
| 3. TRÜBUNGSFLASCHE    | Versickerungstest und Verschlämmtest zur Beurteilung der Krümelstabilität         |
| 4. VERSICKERUNGS-RING | Messung der Versickerungszeit - Starkregensimulation                              |
| 5. HOLZKUGEL          | beurteilt die oberflächliche Struktur / Saugfähigkeit des Bodens                  |
| 6. PH-WERT            | gibt Aufschluss über den Säure- und Basengehalt des Bodens                        |
| 7. SALZSÄURE          | zeigt an, ob pflanzenverfügbare Kalk im Boden vorhanden ist                       |
| 8. KNÖLLCHEN          | Beurteilung der Wurzelknöllchen an Leguminosenpflanzen                            |
| 9. ZEIGERPFLANZEN     | geben Aufschluss über die Bodenbeschaffenheit und Bodenfruchtbarkeit              |
| 10. BODENLEBESWESEN   | sollen in zahlreicher und unterschiedlicher Art vorhanden sein                    |

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

**WIR leben Land**  
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

Kofinanziert von der  
Europäischen Union

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

**WIR leben Land**  
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

Kofinanziert von der  
Europäischen Union

Unsere regionalen Kooperationspartner sind:

KLAR! GÖLLERSBACH

SPARKASSE

UNSER KLIMA  
RETZERLAND

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

**WIR leben Land**  
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

Kofinanziert von der  
Europäischen Union



# FF Glaubendorf - Rückblick auf Einsätze, Übungen, Feste & Erfolge

Kdt. Ing. Martin Zeittlberger, OBI

## Angelobung & Frühschoppen

Im Rahmen der Florianimesse wurden 5 neue Kameraden feierlich angelobt. Anschließend lud die FF Glaubendorf zum Frühschoppen in den Dorfsaal zu HOTdogs AND COOLdrinks.

## Einsatz: T2 Verkehrsunfall in Ziersdorf

Am 13. Mai wurde unsere Wehr zu einem Verkehrsunfall nach Ziersdorf gerufen. Da unklar war, ob Personen eingeklemmt sind, wurde großräumig alarmiert. Vor Ort stellte sich heraus: kein Eingreifen erforderlich, wir konnten rasch wieder abrücken.

## Kinderfeuerwehr

Unsere "Feuerameisen" zeigten beim DC Tower Kids Run in Wien sportlichen Einsatz. Auch bei der 40-Jahr-Feier der Feuerwehrjugend Ziersdorf waren unsere Jüngsten erfolgreich: Lisa und Maxi belegten Platz 1 und 2 in ihrer Altersgruppe bei der Feuerwehr-Olympiade.



## Maibaumfeste

Die Maibaumfeste – Aufstellen und Versteigern – waren ein voller Erfolg. Der Baum wurde von Familie Prochaska gesponsert und ging schließlich nach einem überraschenden Rückgabe-Akt der Bürgermeisterin Irmi Traxler an Mike Neumayer, der ihn ersteigerte. Musikalisch untermalt wurden die Feste von der Ortsmusik Glaubendorf, und mit tatkräftiger Unterstützung der Feuerameisen konnten die Veranstaltungen – diesmal wieder mit Spielen für die anwesenden Kinder – erfolgreich durchgeführt werden.

## Brandeinsatz B4 – Unterthern

Am 21. Juni geriet ein Traktorunterstand in Unterthern in Brand. Trotz Abwesenheit vieler Kräfte beim Bezirksbewerb konnte rasch ausgerückt werden. Der Brand wurde gemeinsam mit umliegenden Feuerwehren schnell unter Kontrolle gebracht.



## Übung – Menschenrettung aus KFZ

Bei der Einsatzübung rückten die Kameraden nach Alarmierung von zuhause ins Feuerwehrhaus ein und fuhren anschließend zum als T2-Einsatz mit eingeklemmter Person simulierten Unfallort aus. Während der Rettungsarbeiten entzündete sich beim zweiten Fahrzeug ein Brand, der schnell unter Kontrolle gebracht und gelöscht wurde. Die eingeklemmte Person konnte mit Hilfe des hydraulischen Rettungssatzes rasch befreit und somit die Übung erfolgreich abgeschlossen werden.





### Menschenrettung T2: Kleinkind im Auto eingeschlossen

Am Kindergartenparkplatz in Kleinwetzdorf wurde ein Kleinkind versehentlich im Fahrzeug eingeschlossen. Durch schnelles Handeln der FF Großwetzdorf und Glaubendorf konnte die Situation ohne Schaden gelöst werden – das Kind blieb unverletzt.

### Wettkampfgruppe

Unsere Bewerbungsgruppe trat bei den Bezirksbewerben in Retz und beim Landesfeuerwehrleistungsbewerb in Schwechat an. Besonders erfreulich: 4x Bronze für unsere neuen Wettkämpfer!



Wir danken der Bevölkerung herzlich für ihre Unterstützung und das entgegengebrachte Vertrauen!

Wir freuen uns, Sie am Feuerwehrfest am 19. und 20. Juli begrüßen zu dürfen.

Am Samstag, den 19. Juli, findet wieder

unsere spannende Löschteicholympiade statt – neu mit Kinderwertung für 8 bis 15-Jährige.

Kommen Sie vorbei und machen/feiern Sie mit – wir freuen uns auf Sie!

Ihre Freiwillige Feuerwehr Glaubendorf

Veranstalter: FF Glaubendorf Kdt. OBI Martin Zeitlberger  
Parkstraße 7, 3704 Glaubendorf

# 55. Feuerwehrfest in Glaubendorf 19. und 20. Juli 2025

**Samstag, 19. Juli ab 17 UHR**

**4. Löschteicholympiade ab 18 UHR**

extra Löschteich-Kinder-Olympiade (8-15 Jahre)



FREIWILLIGE FEUERWEHR

GLAUBENDORF

Anmeldung und Infos unter  
[www.ff-glaubendorf.at](http://www.ff-glaubendorf.at)



**Sonntag, 20. Juli**

9:30 UHR - Hl. Messe am Festgelände  
Frühschoppen mit dem MV Rußbach

Mittagstisch

Festbetrieb bis 14 UHR

Auf Ihren Besuch freut sich die  
Freiwillige Feuerwehr Glaubendorf.

Mit freundlicher Unterstützung von

*Sauberhafte*  
**FESTE**



**WOHNTRAUM**  
**LIEBL**

RAUMAUSSATZ - MALER - BODENLEGER - MOBELTAPPEZIERER - VORHÄNGE

*Meister Team*

office@wohn-traum.at 02956-81176 Kurze Zelle 1, 3704 Glaubendorf

**pnc**

professionelle netzwerke & computersysteme

[www.pnc.at](http://www.pnc.at)  
+43 (2956) 7001

SERVER  
SECURITY  
NETZWERKE  
IT-CONSULTING



# Freiwillige Feuerwehr Thern

## Abschnittsfeuerwehrtag

Am Sonntag, den 27.04.2025, fand in Maissau der Abschnittsfeuerwehrtag des Abschnitts Ravensbach statt.

Neben anderen anwesenden Feuerwehren des Abschnitts Ravensbach, wurde der Freiwilligen Feuerwehr



Thern, vom Landtagsabgeordneten ÖkR Richard Hogl, eine Dankesurkunde der Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner als Wertschätzung für das vorbildliche Wirken im Rahmen der Hochwasserkatastrophe 2024 überreicht.

## Feuerlöscherüberprüfungsaktion

Am Samstag, den 03.05.2025, bot die Freiwillige Feuerwehr Thern in Zusammenarbeit mit der Firma WBF Wiedermann Brandschutz- & Feuerwehrtechnik GmbH die Möglichkeit, Handfeuerlöscher der vorgeschriebenen Inspektion zu unterziehen.

Die Überprüfungsaktion, welche im Feuerwehrhaus Thern stattfand, ermöglichte es der Ortsbevölkerung, die Inspektion von Handfeuerlöschern unkompliziert und ohne lange Anfahrtswege, im eigenen Ort durchführen zu lassen. Wie bereits in vergangenen Jahren nahmen viele Ortsbewohner diese Möglichkeit in Anspruch.

Somit ist wieder bei einer großen Anzahl von Handfeuerlöschern deren Funktionsfähigkeit gewährleistet, um im Falle von Entstehungsbränden in den eigenen vier Wänden zum Einsatz

kommen und größere Schäden abwenden zu können.

## Florianifeier

Am Sonntag, den 04.05.2025, gedachte die Freiwillige Feuerwehr Thern dem Heiligen Florian, dem Schutzpatron der Feuerwehr.

Nach einem Bittgang, beginnend von der Pfarrkirche in Oberthern, mit Zwischenhalt beim Marterl am Ortsanfang von Unterthern, zur Floriani-Statue in Unterthern, wurde eine Florianmesse gefeiert.

Nach der Messe ging es ins Feuerwehrhaus, wo die Dorfgemeinschaft Thern einen Floriani-Heurigen mit Mittagstisch veranstaltete.



## Einsätze

Am 30.05.2025 um 07:50 Uhr wurde die Freiwillige Feuerwehr Thern zu einer PKW-Bergung alarmiert. Auf der L27, von Großweikersdorf kommend Richtung Unterthern, war ein PKW auf der Beifahrerseite zum Liegen gekommen. Das Fahrzeug wurde mit dem Kran des schweren Rüstfahrzeugs geborgen.

Am Montag, den 02.06.2025, ging am Abend, unter anderem, auf dem Gebiet der Katastralgemeinden Ober- und Unterthern, ein schweres Gewitter nieder. Unmittelbar nach dessen Ende wurde die Freiwillige Feuerwehr Thern von mehreren Ortsbewohnern alarmiert, da das Unwetter starke Überflutungen im Ortsgebiet verursacht hatte. Da sich bereits während des Gewitters einige Kameraden im Feuerwehrhaus befanden, konnte unverzüglich zu den





diversen Einsatzstellen ausgerückt werden.

Parallel dazu erkundete ein weiterer Trupp die Lage auf der Landesstraße L27, da auch hier davon auszugehen war, dass diese von Überflutungen betroffen war. Da die L27 an mehreren Stellen stark überflutet und verschlammmt war, wurde die Straßenmeisterei Ravelsbach verständigt, welche mit einem Bagger und einer Straßenwaschanlage anrückte und die Landesstraße frei räumte und reinigte.

Im Ortsgebiet von Unterthern wurden währenddessen, bis in die Nachtstunden, die Ortsstraße, Hauseinfahrten und Innenhöfe von Schlamm befreit und gewaschen.

Auch am darauffolgenden Tag waren noch Kameraden im Einsatz, um ein Presshaus und einen Weinkeller von Schlamm zu befreien und zu reinigen.

Glücklicherweise trat der Therngrabenbach nicht über seine Ufer, obwohl dies an manchen Stellen kurz bevorstand. Die vorhandenen Auffangbecken hielten große Wassermassen zurück und bewahrten die Ortsbewohner vor weiterem Schaden.

Weiters war es dienlich, dass im Frühjahr mehrere potenzielle Verklauungsstellen im und außerhalb des Ortsgebiets entlang des Therngrabenbachs, aufgrund von Hinweisen aus der Bevölkerung, von der Gemeinde entfernt worden waren.



zugestellt durch Post.at



FREIWILLIGE FEUERWEHR

**THERN**



**EINLADUNG zum**

**FEUERWEHRFEST**

**15., 16. und 17. Aug. 2025**

**Freitag, 15. August:**

- ab 10:00 Uhr Hl. Messe in der Pfarrkirche
- ab 11:00 Uhr Festbetrieb
- ab 15:00 Uhr Spielenachmittag mit der Feuerwehrjugend Thern

**Samstag, 16. August:**

- ab 17:00 Uhr Festbetrieb

**Sonntag, 17. August:**

- ab 08:30 Uhr Hl. Messe in der Pfarrkirche
- ab 09:30 Uhr Festbetrieb
- ab 11:00 Uhr Frühschoppen mit der Radetzkykapelle Heldenberg
- ab 14:00 Uhr Kinderschminken



*Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!*

Der Reinerlös dient zum Ankauf von Ausrüstungsgegenständen.

*Um Ihren werten Besuch bittet die Freiwillige Feuerwehr Thern.*



**Raiffeisenbank  
Wagram-Schmidatal**



[www.garage22.at](http://www.garage22.at)





## Bewerbsteilnahmen

Am Samstag, den 15.06.2025, fand in Altenwörth der Abschnittsbewerb des Abschnitts Kirchberg am Wagram statt, an welchem eine Bewerbungsgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Thern teilnahm. In der Gästewertung wurde in der Kategorie Bronze der 1. Platz, in der Kategorie Silber der 2. Platz erreicht.



## Feuerwehrjugend Thern

### Bewerbsvorbereitung

Die Feuerwehrjugend Thern übte seit April, gemeinsam mit der Feuerwehrjugend Unterretzbach und der Feuerwehrjugend Breitenwaida, für die Teilnahme am Bezirksfeuerwehrjugendleistungsbewerb und dem Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb. Die Bewerbsvorbereitungen fanden abwechselnd in Großwetzdorf, Unterretzbach und Breitenwaida statt.





# WINZERHOF MAYR

## *Sommerheuriger*

Verbringen Sie eine gemütliche Zeit bei gutem Essen und Trinken im schönen Ambiente unseres Winzerhofes.

Wann: 1. bis 3. August 2025  
täglich ab 16:00 Uhr



Tisch-Reservierung: 0664/75487983 od.  
[office@winzerhof-mayr.at](mailto:office@winzerhof-mayr.at)



## AUSSCHREIBUNG

### Neuverpachtung Tenniscave Ravelsbach und Tennishallenverwaltung

Die Marktgemeinde Ravelsbach schreibt die Neuverpachtung für das Tenniscave Ravelsbach im Standort 3720 Ravelsbach, Neugasse 2, aus.

#### Geboten werden:

- Pachtvertrag für Gastrobetrieb
- Werkvertrag für Hallenverwaltung

#### Anforderungsprofil:

- Konzession für den Betrieb eines Gastgewerbes
- Tennishallenbetreuung bzw. -verwaltung
- Zuverlässigkeit, Eigenverantwortung und Eigeninitiative

Schriftliche Bewerbungen (Postweg, Email [gemeinde@ravelsbach.at](mailto:gemeinde@ravelsbach.at)) unter Vorlage eines Gastrobetriebskonzepts **bis spätestens Freitag 01. August 2025 um 12:00 Uhr an das Gemeindeamt Ravelsbach** erbeten.

#### Tennishallenbetreuung bzw. -verwaltung (auf Werkvertragsbasis):

- Reservierungen über das elektronische Buchungsportal
- Verwaltung der Bareinnahmen aus dem Spielbetrieb
- Beaufsichtigung des Hallenbetriebs
- Instandhaltungsarbeiten, kleinere Reparaturarbeiten
- Diverse Reinigungsarbeiten (Nass- und Sanitärräume, Garderoben, Gänge, Nebenräume)
- Betreuung der Haustechnik (Heizungs- und Lüftungsanlage)
- Grünraumpflege im Nahbereich

Mit freundlichen Grüßen

*Mag. Auguste Lehner*  
Die Bürgermeisterin  
Mag. Auguste Lehner



[ravelsbach.at](http://ravelsbach.at)

# StimmZauber

**Der besondere Kinderchor  
für Stimme, Bühne & Selbstvertrauen**



**2.-4.Klasse Volksschule**

**Ab September Montags, 16:30-17:20**

**Begrenzte Plätze!!!**

Leitung: Silvia Trabesinger

140€/Semester

3701 Oberthern

(7 Minuten von Hollabrunn)

**!!! Schnupperstunde 8.9. !!!**

**Anmeldung ab sofort unter**

**0676 7063579 [holisticpresence@gmx.net](mailto:holisticpresence@gmx.net)**



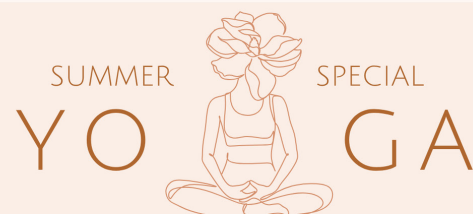
23.7.2025 MEERESBRISSE  
18:30-20:45 YIN YOGA & YOGA NIDRA

30.7.2025 ELEMENT FEUER & WASSER  
18:30-20:45 VINYASA & YIN YOGA

20.8.2025 FERIENSPIEL-VOLKSSCHULKIDS  
15:00-16:00 YOGA & TANZ

20.8.2025 CHAKRENBALANCE  
18:30-20:45 VINYASA & MEDITATION

27.8.2025 SOULFLOW  
18:30-20:45 YOGA & TANZ



*Glaubendorf*  
*Your time to shine - sonjas happy soul*  
Veranstaltungsort: Dorfsaal im Dorf- & Feuerwehrhaus, Parkstraße 7, 3704 Glaubendorf  
Die Plätze sind begrenzt, sichere dir jetzt deinen Platz unter +43 6991 790 92 30, [sonja.pinz@gmail.com](mailto:sonja.pinz@gmail.com).  
[HTTPS://SONJAHAPPYSOUL.AT](https://sonjahappysoul.at)





## Heckentag 2025: Meine Hecke checkt das Klima

**Wozu heimische Gehölze fähig sind und wie sie den eigenen Garten bereichern können, zeigt das diesjährige Heckentags-Angebot: Ob lebendiges Messgerät, Bienenweide, Fruchtparadies, Sichtschutz, Blütenzauber oder Vogelquartier – ab 1. September einfach im Online-Heckenshop bestellen.**

Den Klimawandel scannen vor der eigenen Haustür? Die Klima-Hecke machts möglich – und das seit mittlerweile 20 Jahren! Ursprünglich als „10-Jahreszeitenhecke“ aus der Taufe gehoben, pflanzen sich immer mehr Heckenfans diesen genialen Naturkalender in ihren Garten: „Die Klima-Hecke besteht aus zehn Gehölzarten, die wie hochempfindliche Messinstrumente genauestens den Wechsel der natürlichen Jahreszeiten anzeigen“, erklärt Klaus Wanninger, Heckenexperte im Verein Regionale Gehölzvermehrung (RGV). Das Naturjahr kennt dabei zehn statt vier Jahreszeiten, die durch Naturphänomene wie Blatt-austrieb, Blühbeginn oder Fruchtreife eingeläutet werden. „Anhand dieses genialen Naturbeobachtungswerkzeugs können die regionalen Naturentwicklungen ganz einfach von Groß und Klein mitbeobachtet werden – dabei lässt sich auch über die Jahre erkennen, wie sich Witterung und Klima in unserer unmittelbaren Umgebung wandeln“, so Wanninger.

Ob blühender Klima-Kalender, regionale Kostbarkeit, schmackhafter Fruchtzauber oder lebendiges Insektenparadies: Sämtliche Gehölze der RGV sind etwas ganz Besonderes und beleben die Gartenvegetation. Die regionale Herkunft der Wildgehölze ist dabei besonders wichtig: „Die RGV-Pflanzen sind dafür bekannt, widerstandsfähig und kräftig zu sein. Das Geheimnis liegt in ihrer regionalen Abstammung, denn von der Besammlung bis zur Aufzucht und Auspflanzung setzen wir auf die ganze Kraft der natürlichen genetischen Vielfalt unserer Regionen“, betont RGV-Obmann Andreas Patschka.

### Hecken und Lieblingsgehölze ab 1. September bestellen

Vom speziellen Gartenliebbling bis zum fertigen Heckenpaket hat das Heckentags-Sortiment alles zu bieten. Die Pflanzen können vom 1. September bis Mitte Oktober ganz einfach im Webshop unter [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at) bestellt werden. Die Abholung der Gehölze erfolgt am 8. November von 9 bis 13 Uhr an einem der zahlreichen Abholstandorte in Niederösterreich. Auf Wunsch werden die bestellten Bäume und Sträucher Anfang bis Mitte November gegen eine Versandgebühr auch direkt nach Hause geliefert.

Kompetente Beratung zu allen Themen rund um die neue Hecke im eigenen Garten bietet die RGV über das Heckentelefon unter +43 680/2340106 oder unter [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at).

### Alle wichtigen Daten:

Bestellfrist: 1. September – Mitte Oktober 2025

Abholung: 8.11.2025 von 9 bis 13 Uhr

Lieferung (alternativ): Anfang bis Mitte November

Kontakt: Heckentelefon +43 680/2340106; [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at)

Weitere Infos und Bestelloptionen unter [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

Über den Verein Regionale Gehölzvermehrung (RGV):

Der Verein Regionale Gehölzvermehrung (RGV) ist ein gemeinnütziger Verein zum Erhalt der heimischen Gehölzvielfalt. Neben der Umsetzung zahlreicher Biodiversitäts-Projekte, die von Ländern, Bund und EU gefördert werden, veranstaltet der Verein seit über 30 Jahren den Heckentag. Neben Niederösterreich hat die RGV in den letzten Jahren auch in den Bundesländern Salzburg, Kärnten und Steiermark Fuß gefasst. Über 50 RGV-Besammler:innen schwärmen jeden Vollfrühling bis Spätherbst aus und sammeln tonnenweise Früchte, aus denen Saatgut gewonnen und anschließend in den RGV-Partnerbaumschulen kräftige Nachkommen gezogen werden. Weitere Informationen unter [www.regionale-gehoelze.at](http://www.regionale-gehoelze.at)





**VINOTHEK  
HELDENBERG**

**NEUIGKEITEN**

Herzhaftes warme Snacks &  
große Auswahl an  
hochwertigen Fruchtsäften.




## KINDERPROGRAMM MIT VIELEN ERLEBNISSEN

### Unser Steinzeitdorf

An den Wochenenden können  
sich die kleinen Besucher  
bei steinzeitlichen  
Tätigkeiten versuchen.



### Lipizzaner Erlebnispfad

Rätselpass & Sticker am  
Eingang abholen und los  
geht's! Als Belohnung gibt  
es ein kleines Geschenk an  
der Kassa abzuholen.

